

СВЕТИ АПОСТОЛ ЈАКОВ АЛФЕЈЕВ



SANTO APÓSTOL SANTIAGO, HIJO DE ALFEO



Година 1, Бр. 2, М. Новембар, Цена: \$45

Año 1, Número 2, Mes Noviembre, Precio: \$45



Revista misionera de la Diócesis Ortodoxa de Buenos Aires, Sudamérica y Centroamérica del Patriarcado Serbio



СВЕТИ АПОСТОЛ ЈАКОВ АЛФЕЈЕВ

SANTO APÓSTOL SANTIAGO, HIJO DE ALFEO

es una publicación de la Iglesia Ortodoxa Serbia

Diócesis Ortodoxa de Buenos Aires, Sudamérica y Centroamérica

Director: S. E. R. AMFILOHIJE, Arzobispo de Cetinje, Metropolitano de Montenegro y del Litoral, Administrador de la Diócesis Ortodoxa de Buenos Aires, Sudamérica y Centroamérica

Jefe de Redacción: Rvdo. Esteban Jovanovich

Redacción: Rvdo. Branko Stanisic

Colaboración: Protod. Nikola Radis, Prof. Carina Jovovich.

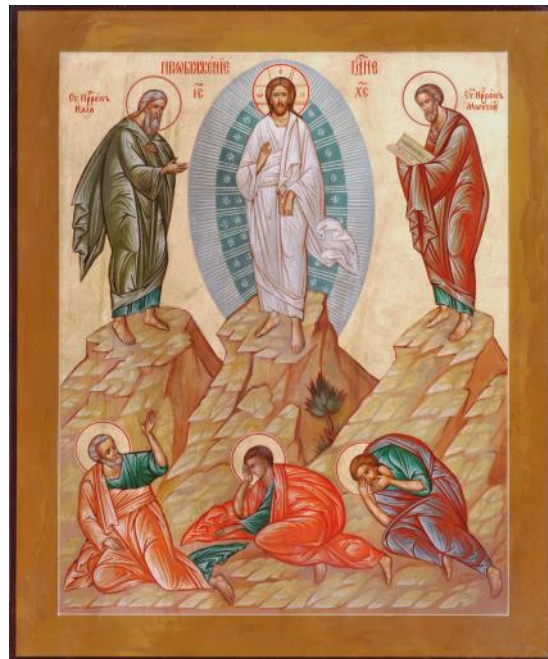
PLÁTICA SOBRE LA TRANSFIGURACIÓN DE NUESTRO SEÑOR, DIOS Y SALVADOR JESUCRISTO

POR SAN GREGORIO PALAMAS

Para explicar el misterio de la fiesta de hoy y para comprender su verdad, es necesario que nos volvamos al comienzo de la lectura del Evangelio: "Seis días después, Jesús toma a Pedro, Santiago y Juan su hermano, y los lleva aparte, a un monte alto" (S. Mateo 17: 1). Nos preguntamos primeramente, ¿desde cuándo el Evangelista San Mateo comienza contando seis días, luego de los cuales llega el día de la Transfiguración del Señor? Es decir, ¿desde qué día? Desde aquél día, como lo indica el sentido de la palabra, en el que el Salvador enseñando a sus discípulos les dice: "El hijo del Hombre ha de venir en la gloria de su Padre" y agrega: "En verdad les digo, entre los aquí presentes hay algunos que no gustarán la muerte hasta que vean al Hijo del Hombre venir en su Reino" (S. Mateo 16:27-28). A la Luz de la Transfiguración Cristo la llamó "la Gloria de su Padre" y "su Reino". Por otro lado, esto lo demuestra y manifiesta más claramente el Evangelista Lucas, al decir: "Sucedió que unos ocho días después de estas palabras, tomó consigo a Pedro, Juan y Santiago, y subió al monte a orar. Y sucedió que, mientras oraba, el aspecto de su rostro cambió, y su vestimenta pasó a ser de una blancura fulgurante" (S. Lucas 9:28-29). Mas, ¿cómo conciliar ambos relatos, cuando uno definitivamente dice que pasaron ocho días entre la conversación y la manifestación, mientras que el otro dice: "luego de seis días"? Escucha y entiende:

En la montaña estuvieron presentes ocho, pero visibles fueron sólo seis: los tres - Pedro, Santiago y Juan - que ascendieron junto con Jesús, vieron a Moisés y a Elías quienes estaban allí de pie junto al Señor, conversando con Él; de forma tal que todos ellos eran seis. Pero junto con el Señor, claro, también estaban el Padre y el Espíritu Santo: el Padre - con su voz dando testimonio que Éste es su Hijo amado, y el Espíritu Santo - resplandeciendo con Él en la nube brillante. De esta manera, aquellos seis conforman ocho, y en relación al número ocho no representan ninguna diferencia; de la misma manera que no discrepan tampoco los Evangelistas, cuando uno dice: "luego

de seis días" y otro: "sucedió que unos ocho días después de estas palabras". Pero estos dos relatos nos dan una especie de imagen, por un lado misteriosa pero también manifiesta, de los presentes en la montaña. Es decir, todo aquél que razona conforme con la Escritura, sabe que los evangelizadores concuerdan el uno con el otro: Lucas habló de ocho días, sin contradecir a Mateo que dijo: "luego de seis días", sin agregar el día en el que fueron dichas aquellas palabras, ni tampoco el día en el que el Señor se transfiguró (estos días Mateo



La Transfiguración del Señor

los deja librado a una comprensión más profunda). El Evangelista Lucas no dice: "luego de ocho días" (como el Evangelista Mateo: "luego de seis días"), sino: "Sucedió que unos ocho días...". Pero aquello en lo que los Evangelistas parecen discrepar, nos muestra, uno a través del otro, algo grande y misterioso. De hecho, ¿por qué uno dijo: "luego de seis días", mientras que otro dejando sin atención al séptimo, recordó el octavo? Porque la grandiosa visión de la Luz de la Transfiguración del Señor es el misterio del octavo día, es decir, del siglo venidero que se manifestará luego de que perezca el mundo creado en seis días. El Señor predijo acerca del poder del

Espíritu Divino, con el que se manifiesta el Reino de Dios a los dignos: "hay algunos de los que están aquí, que no gustarán la muerte hasta que hayan visto el Reino de Dios que viene con poder" (S. Marcos 9-1). En todo lugar está el Rey de todos, y en todo lugar su Reino. De manera que la venida de Su Reino no representa un movimiento suyo de un lugar a otro, sino que su manifestación se da por el poder del Espíritu Divino. Porque es dicho: "que viene con poder". Y este poder se manifiesta no sencillamente a las personas simples, sino a los que están con el Señor, es decir a los afirmados en Su fe, semejantes a Pedro, Santiago y Juan, y sobre todo a ellos mismos por ser libres de nuestra natural humillación^(*). Por ello, y justamente a causa de esto, Dios se manifiesta en la montaña:

(*) Aquí San Gregorio Palamas se refiere a la elevada pureza de alma de los tres apóstoles, por encima del resto de los hombres.



La Transfiguración, Monasterio Decani

por un lado descendiendo desde Sus alturas, y por el otro elevándonos de la profundidad de nuestra naturaleza caída.

De forma tal, que El Inabarcable, verdaderamente se une con la naturaleza mortal; y claro está, que semejante manifestación es inmensamente superior y está por encima de la mente, como obra del poder del Espíritu Divino. De este modo, la Luz de la Transfiguración del Señor no nace ni desaparece, y no se somete a la capacidad de los sentidos; que a pesar de que ella fue visualizada por ojos corporales, por un corto tiempo y sobre una insignificante altura de la montaña, no obstante los discípulos del Señor en aquel momento pasaron de lo corporal a lo espiritual por medio del cambio de los sentidos, causado en ellos por el Espíritu, y que de esta manera vieron, según el poder del Espíritu Divino les concedía, esta Luz Indecible.

Los que no alcanzan esto, dedujeron que los elegidos entre los apóstoles vieron la Luz de la Transfiguración del Señor por medio de un poder o capacidad sensible y creada; y que por otro lado, a través de esto intentan hacer descender hacia el rango de lo que es *creado*, no sólo a aquella Luz, la Gloria de Dios y Su Reino, sino también al Poder del Espíritu Divino, por medio del cual se manifiesta a los dignos los misterios divinos. Probablemente, semejantes personas no oyeron las palabras del Apóstol Pablo: *“Cosas que ojo no vio, ni oído oyó, ni han subido al corazón de hombre, son las que Dios ha preparado para los que le aman. Pero Dios nos las reveló a nosotros por el Espíritu; porque el Espíritu todo lo escudriña, aun lo profundo de Dios”* (I Cor. 2:9-10).

Así, al llegar el octavo día, el Señor, tomando a Pedro, Santiago y Juan, ascendió a la montaña a rezar: porque Él siempre o rezaba solo, alejándose de todos, incluso de los mismos apóstoles, como por ejemplo cuando alimentó con cinco panes y

dos peces a cinco mil hombres sin contar mujeres y niños (S. Mateo 14:19-23); o tomaba consigo a unos pocos, que sobresalían de los demás, tal como sucedió cuando se acercaban los sufrimientos salvíficos, cuando habiendo dicho al resto de los discípulos: *“Sentaos aquí, entre tanto que voy allí y oro”* (S. Mateo 26:36), tomó consigo a Pedro, Santiago y Juan. Y aquí, tomando sólo a éstos mismos, el Señor los hizo ascender a la alta montaña y se transfiguró delante de ellos, es decir frente a sus ojos. *“¿Qué significa: se transfiguró?”* pregunta el Teólogo Boca de Oro (San Juan Crisóstomo) y asimismo contesta: *“significa que mostró, es decir, a ellos, algo de su Divinidad – tanto cuanto ellos podían sobrellevar, y mostró en Sí mismo a Dios que mora en Él”*. El Evangelista Lucas dice: *“Y sucedió que, mientras oraba, el aspecto de su rostro cambió”* (S. Lucas 9:29). Mientras que en el Evangelio de Mateo leemos: *“Y se iluminó Su rostro, como el sol”* (S. Mateo 17:2). Pero el Evangelista no dijo esto con la intención de considerar a aquella Luz como supeditada a los sentidos (¡que se aleje de nosotros semejante ceguera de la razón, propia de aquellos que no pueden imaginarse nada que esté por encima de los sentidos!). Sino que deseaba mostrar que Cristo Dios, para los que viven y contemplan en espíritu, es lo mismo que el sol para los que viven según la carne y contemplan con los sentidos. Porque para aquellos que fueron enriquecidos con los dones Divinos, no les es necesaria otra Luz para el conocimiento de Dios. De modo que brilló esta otra Luz Indecible, y misteriosamente se manifestó a los apóstoles y a los principales de los profetas (Elías y Moisés), en el momento en que el Señor rezaba. Con esto se demuestra que lo que genera esta bienaventurada visión es la oración, que el resplandor provino y se manifestó a causa de la unión del entendimiento con Dios, y que esto es dado a todos aquellos que con constancia y ejercitación en la práctica de las virtudes y la oración, impulsan su entendimiento hacia Dios.

La verdadera belleza se la contempla propiamente, sólo con un entendimiento purificado; quien ve de cerca un brillo, lo recibe como si estuviera participando en él, como si trazara un brillante rayo sobre su rostro. Por eso el rostro de Moisés resplandecía a causa de haber conversado con Dios. ¿Sabes tú que Moisés se transfiguró cuando subió al monte y allí vio la Gloria de Dios? Pero Moisés no la produjo de sí mismo, sino que la sobrellevó a la transfiguración; en cambio nuestro Señor Jesucristo tenía de Sí mismo la Luz distinta. Por esta razón, propiamente, Él no tenía necesidad de la oración para hacer brillar su cuerpo con la Luz Divina; sino que simplemente mostró de dónde esta Luz distinta descende sobre los santos de Dios, y de qué manera es posible contemplarla. Porque está escrito que los justos *“resplandecerán como el sol”* (S. Mateo 13:43), es

decir que los que son completamente imbuidos por la Luz Divina verán a Cristo, iluminado Divina e indeciblemente, el brillo del Cual, proveniente de la esencia Divina, se manifestó en el Tabor haciéndose común a Su cuerpo, por causa de la unión Hipostática.

Nosotros creemos, que Él manifestó en su Transfiguración, no cualquier otra luz, sino sólo aquella que estaba oculta en Él debajo de la cortina de Su cuerpo. Esta Luz era la Luz de su Divina esencia, y por consiguiente, Increada y Divina. Por tanto, según las enseñanzas de los Padres teólogos, Jesucristo se transfiguró en la montaña, no recibiendo nada y no cambiando a nada nuevo que antes no tuviera, sino simplemente mostrando a sus discípulos aquello que Él ya tenía, abriéndoles sus ojos y haciéndolos pasar de la ceguera a la visión. ¿Comprendes que los ojos que ven por naturaleza, son ciegos en relación a esta Luz?

Entonces, esta Luz no es una luz sensible, y los que la contemplaron no la vieron simplemente con los ojos sensibles, sino transfigurados por la fuerza del Espíritu Divino: sus ojos fueron transformados y sólo de esta manera vieron el cambio, ocurrido ello en la misma aceptación de nuestra fragilidad, pero deificada por la unión con el Verbo Dios. De aquí que, La que concibió y dio a luz milagrosamente, sabía que el Nacido de Ella es el Encarnado Dios; lo mismo Simeón, cuando tomó al Niño en sus brazos; como asimismo la anciana Ana, cuando salió a Su encuentro. Porque la fuerza Divina brillaba como si fuera a través de una cápsula de cristal, iluminando a los que tienen limpios los ojos del corazón.

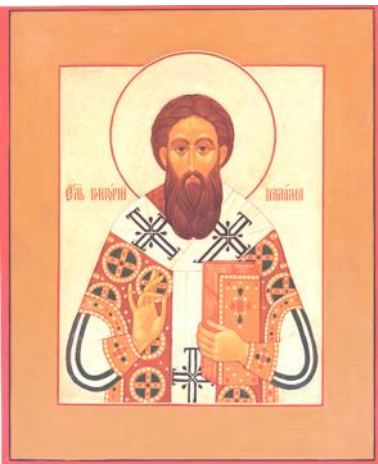
Pero ¿por qué motivo el Señor, antes de su Transfiguración, escoge a los principales de sus apóstoles y los lleva consigo a la montaña? Claramente, para mostrarles algo grande y misterioso. ¿Qué hay de grande y misterioso en mostrar una simple luz sensible, la cual ya tenían, y en abundancia, no sólo los escogidos sino también el resto de los apóstoles? ¿Qué necesidad tenían ellos de que sus ojos fueran transformados por la fuerza del Espíritu para contemplar aquella Luz, si ella

era sensible y creada? ¿Cómo pueden la Gloria y el Reino del Padre y del Espíritu Santo presentarse en una luz sensible y cualquiera? ¿Acaso vendrá en semejante Gloria y Reino, Cristo el Señor, en el fin de los siglos, cuando ya no habrá ni aire, ni espacio, ni nada semejante, sino que por el testimonio del apóstol

“Dios será todo en todos” (I Cor. 15:28), es decir que Él reemplazará a todo para todos? Si es *todo*, entonces también incluye la luz. ¡De aquí es evidente que la Luz del Tabor era Luz Divina! Y el Evangelista Juan, aprendido por la Divina Revelación, claramente dice que la ciudad venidera, eterna y permanente, “no necesitará ni del sol ni de la luna para que brillen en ella, porque la Gloria de Dios la iluminará, y su estrella es el Cordeiro” (Apocalipsis 21:23). ¿No es evidente que aquí, él muestre al mismo Jesús que hoy en el Tabor se transfiguró divinamente, y Cuyo cuerpo brilló como estrella enseñando la Gloria de su Divinidad que ascendió junto con Él a la montaña? De la misma manera, sobre los habitantes de aquella ciudad, el mismo Teólogo dice: “no necesitarán la luz de la luz, ni la luz del sol, ya que el Señor Dios los iluminará. Y allí no habrá noche” (Apocalipsis 22:5). Pero preguntamos ¿qué tipo de luz es aquella otra en la cual “no hay cambio ni sombra de variación” (Santiago 1:17)? ¿Qué tipo de luz es ésta, inmutable y sin ocaso, si no es la Luz de la Divinidad? Además, Moisés y Elías (en especial el primero, quién claramente estaba presente en espíritu y no corporalmente), ¿por medio de qué luz sensible pudieron ser iluminados, vistos y reconocidos? Ya que de ellos está escrito que “aparecieron en Gloria, y hablaban de Su partida, la cual iba Jesús a cumplir en Jerusalén” (Lucas 9:31). Y ¿de qué otra forma los apóstoles hubieran podido reconocer a aquellos que nunca antes habían visto, si no hubiera sido por la fuerza misteriosa de la Luz Divina, la Cual les abrió sus ojos espirituales?

Pero no vamos a cansar vuestra atención con más explicaciones sobre las palabras del Evangelio. Vamos a creer así, tal cual como nos enseñaron aquellos que fueron iluminados por Cristo Mismo. Ya que sólo ellos saben bien todo esto: porque los misterios de Dios son conocidos, según las palabras del Profeta, sólo por Dios y los que están cerca de Él. Mas nosotros, comprendiendo el misterio de la Transfiguración del Señor según la enseñanza de ellos, vamos a esforzarnos para ser inspirados por esta Luz, y reavivar en nosotros el amor y la inclinación hacia la inmarcesible Gloria y Belleza, purificando de pensamientos terrenales nuestros ojos espirituales, y absteniéndonos de los deleites y las bellezas transitorias y percederas, los cuales manchan la vestimenta del alma, y nos sumergen en el fuego de la gehena, como en la oscuridad absoluta. De estas dos librémonos a través de la contemplación y el conocimiento de la Luz Inmaterial y Siempre-existente de Nuestro Salvador, transfigurado en el Tabor en la Gloria Suya y de su Eterno Padre, y del Espíritu Vivificador, en los Cuales Uno es el brillo, Una es la Divinidad, la Gloria, el Reino y la Fuerza, ahora y siempre y los siglos de los siglos. Amén.

Traducción del ruso: Rvdo. Esteban Jovanovich
Corrección: Lector Fernando Rolandi



San Gregorio Palamas

Synaxis de los Primados de las Iglesias ortodoxas

Fanar, Marzo 6 al 9 de 2014

Mensaje

En el nombre del Padre, del Hijo y del Espíritu Santo.

Por la gracia de Dios, los primados de las Santísimas Iglesias ortodoxas autocéfalas, a los fieles ortodoxos de todo el mundo, a todos nuestros hermanos y hermanas cristianos, así como a todas las personas de buena voluntad: extendemos la bendición de Dios y nuestro saludo de amor y paz.

"Siempre damos gracias a Dios por todos ustedes y los mencionamos en nuestras oraciones, recordando ante nuestro Dios y Padre la obra de vuestra fe, el trabajo de amor, y la tenacidad de vuestra esperanza en nuestro Señor Jesucristo." (1 Tes. 1,2 - 3)

1. Habiendo sido convocados por la gracia de nuestro compasivo Dios, a través de la invitación del Arzobispo de Constantinopla y Patriarca Ecu­mé­ni­co Bartolomé, en el Fanar, desde el 6 al 9 de Marzo de 2014; habiendo deliberado en el amor fraterno asuntos concernientes a nuestra Santa Iglesia hoy, y concelebrando en la iglesia patriarcal de San Jorge, en la ocasión gloriosa del domingo de la Ortodoxia, nos dirigimos a vosotros con estas palabras de amor, paz y consuelo.

Puesto que nuestra Iglesia Una, Santa, Católica, Apostólica, y Ortodoxa mora en el mundo, también experimenta los desafíos de cada época. Fiel a la Sagrada Tradición, la Iglesia de Cristo está en constante diálogo con cada período de tiempo, sufriendo con los seres humanos y compartiendo sus angustias. Ya que *"Jesucristo es el mismo ayer, hoy, y por los siglos"*. (Heb. 13.8) .

Las pruebas y los desafíos de la historia son especialmente agudos en nuestros días, y los cristianos ortodoxos no pueden permanecer al margen o ser indiferente a ellos. Es por esto que nos hemos reunido *"en un mismo lugar"* (Hch. 2,1) con el fin de reflexionar sobre los problemas y las tentaciones que enfrenta la humanidad hoy en día. *"Hay enfrentamientos fuera y miedo dentro."* (II Cor. 7, 5) Estas palabras apostólicas son también válidas para la Iglesia de hoy.

2. Al reflexionar sobre el sufrimiento de la gente en todo el mundo, expresamos nuestro apoyo al martirio y nuestra admiración por el testimonio de los cristianos en Oriente Medio, África y otras partes del mundo. Hacemos un llamado a considerar su doble martirio: por su fe, así como por la salvaguardia de su relación histórica con las gentes de otras creencias religiosas. Denunciamos la falta de paz y estabilidad, lo que está provocando a los cristianos que abandonen la tierra donde nació nuestro Señor Jesucristo, y desde donde la buena nueva se extendió a todo el mundo.

Nuestra simpatía se extiende a todas las víctimas de la tragedia en Siria. Condenamos toda forma de terrorismo y detrac­ción de la religión. El secuestro de los Metropolitanos Pablo y Youhanna, de otros clérigos y de las monjas del Convento de Santa Tecla, en Maalula sigue siendo una herida abierta, y exigimos su liberación inmediata ⁽¹⁾.

Hacemos un llamamiento a todos los involucrados por el cese inmediato de las acciones militares, la liberación de los cautivos, y el establecimiento de la paz en la

región a través del diálogo. Los cristianos en Oriente Medio son un fermento de paz. Paz para toda la gente también significa la paz para los cristianos. Apoyamos al Patriarcado de Antioquía en su ministerio espiritual y humanitario, así como sus esfuerzos para la reconstrucción y el reasentamiento de todos los refugiados.

3. Fervientemente oramos por la negociación pacífica y la reconciliación en oración en la actual crisis en Ucrania. Denunciamos las amenazas de ocupación violenta de los sagrados monasterios e iglesias, y oramos por el regreso de nuestros hermanos en la actualidad fuera de la comunión eclesial a la Santa Iglesia.

⁽¹⁾ Al momento de salir impreso este número de la Revista, las monjas ya fueron liberadas.





S. S. Patriarca Serbia Irinej y S. E. R. Metropolitano Amfilohije en el Concilio representando a la Iglesia Ortodoxa Serbia

4. Una amenaza fundamental para la justicia y la paz -tanto a nivel local como a nivel mundial- es la crisis económica mundial. Las ramificaciones de ésta son evidentes en todas las capas de la sociedad, donde valores como la integridad personal, la solidaridad fraterna y la justicia a menudo faltan. Los orígenes de esta crisis no son meramente financiera. Son morales y espirituales en carácter. En lugar de conformarnos a los ídolos mundanos de poder, la codicia y el hedonismo, hacemos hincapié en nuestra vocación de transformar el mundo, asumiendo los principios de la justicia, la paz y el amor.

Como resultado del egocentrismo y el abuso de poder, muchas personas socavan el carácter sagrado de la persona humana, dejando de ver el rostro de Dios en el más pequeño de nuestros hermanos y hermanas (cf. Mat. 25, 40-45). Muchos permanecen indiferentes a la pobreza, el sufrimiento y la violencia que azotan a la humanidad.

5. La Iglesia está llamada a articular su palabra profética. Expresamos nuestra preocupación genuina acerca de las tendencias locales y globales que socavan y erosionan los principios de la fe, la dignidad de la persona humana, la institución del matrimonio, y el don de la creación.

Hacemos hincapié en la santidad indiscutible de la vida humana desde la concepción hasta la muerte natural. Reconocemos el matrimonio como la unión de hombre y mujer que refleja la unión entre Cristo y su Iglesia. Nuestra vocación es la de preservar el medio ambiente natural como administradores y no propietarios de la creación. En este período de la Gran Cuaresma, exhortamos a nuestros clérigos y laicos para observar un espíritu de arrepentimiento, de experimentar la pureza de corazón, la humildad y el perdón, dando testimonio de las enseñanzas eternas de nuestro Señor Jesucristo en la sociedad.

6. Esta Synaxis de Primados es una bendita ocasión para nosotros a fin de reforzar nuestra unidad a través de la comunión y la cooperación. Afirmamos nuestro compromiso con la importancia primordial de la sinodalidad para la unidad de la Iglesia. Afirmamos las palabras de San Juan Crisóstomo, arzobispo de Constantinopla, que *"el nombre de la Iglesia significa la unidad y la concordia, no la división"*. Nuestro corazón está puesto en el tan esperado Santo y Gran Sínodo de la Iglesia Ortodoxa, a fin de testimoniar su unidad, así como su responsabilidad y cuidado para con el mundo contemporáneo.

La Synaxis acordó en que el trabajo preparatorio para el Sínodo debería intensificarse. Un Comité especial

Inter-ortodoxo trabajará a partir de septiembre de 2014 hasta la santa Pascua de 2015, seguido por una Conferencia Pan-Ortodoxa Pre-sinodal que se celebrará en el primer semestre de 2015. Todas las decisiones en el Sínodo y en las etapas preparatorias se toman por consenso. El Santo y Gran Sínodo de la Iglesia Ortodoxa será convocadas por el Patriarca Ecu-ménico de Constantinopla en 2016, a menos que ocurra algo inesperado. El Sínodo será presidido por el Patriarca Ecu-ménico. Sus hermanos Primados de las demás Iglesias Ortodoxas Autocéfalas se sentarán a su derecha y a su izquierda.

7. Inseparablemente interconectada con la unión está la misión. La Iglesia no vive para sí misma, sino que está obligada a dar testimonio y compartir los dones de Dios con los que están cerca y lejos. En la participación en la divina Eucaristía y la oración por la ecúmene, estamos llamados a continuar con esta liturgia después de la liturgia, compartiendo los dones de la verdad y el amor con toda la humanidad, de conformidad con el último mandamiento y la promesa del Señor: *"Id, y haced discípulos de todas las naciones . . . Y he aquí que yo estaré con vosotros hasta el fin de los tiempos"* (Mt 28,19-20).

8. Vivimos en un mundo donde la multiculturalidad y el pluralismo son realidades inevitables, que están cambiando constantemente. Somos conscientes del hecho de que ningún problema en nuestro tiempo puede ser considerado o resuelto sin referencia al nivel mundial, que cualquier polarización entre lo local y lo ecuménico sólo conduce a la distorsión de la forma ortodoxa de pensar.

Por lo tanto, incluso ante la cara de las voces de la disensión, la segregación y división, estamos decididos a proclamar el mensaje de la Ortodoxia. Reconocemos que el diálogo es siempre mejor que el conflicto. El retroceso y el aislamiento nunca son opciones. Reafirmamos nuestra obligación en todo momento de ser abiertos en nuestro contacto con "el otro": con otras personas y otras culturas, así como con otros cristianos y personas de otras religiones.

9. Por encima y más allá de todos los desafíos, proclamamos la buena noticia de un Dios que "tanto amó al mundo" que Él "puso su morada entre nosotros." Por lo tanto, nosotros los ortodoxos permanecemos llenos de esperanza. A pesar de todas las tensiones, nos atrevemos a esperar, sin embargo, en el *"Dios todopoderoso, que es y que era y que ha de venir"*. (Apoc. 1,8) Pues recordamos que la última palabra - la palabra de la alegría, el amor y la vida - pertenece a Él, a quien se debe toda gloria, honor y adoración por los siglos de los siglos. Amén.

En Fanar, 9 de marzo de 2014.

+ Bartolomé de Constantinopla

- + Theodoros de Alexandria
- + Theophilos de Jerusalén
- + Kirillos de Moscú
- + Irineos de Serbia
- + Daniel de Rumania
- + Neófitos de Bulgaria
- + Elias de Georgia
- + Crisostomos de Chipre
- + Hieronymos de Atenas
- + Savas de Varsovia
- + Anastasios de Tirana

COMUNICADO OFICIAL DE LA SANTA ASAMBLEA DE OBISPOS DE LA IGLESIA ORTODOXA SERBIA

celebrada en el Monasterio Studenica, en Ras y en Belgrado del 14 al 24 de mayo de 2014



Bajo la presidencia de Su Santidad el Patriarca Serbio Irinej, la reunión ordinaria de la Asamblea de los Obispos de la Iglesia Ortodoxa Serbia comenzó este año el día 14 de mayo en el Monasterio de Studenica donde, en la Iglesia de la Dormición de la Santísima Madre de Dios, se ofició la Divina Liturgia con motivo del 900 aniversario del nacimiento de San Simeón, emanador de mirra, (Stefan Nemanja) y se continuó en Ras (Novi Pazar) donde, en la Iglesia de San Pedro y San Pablo, se ofició la Invocación del Espíritu Santo en el mismo día a fin de que las sesiones de la Asamblea se desarrollaran en el Patriarcado de Belgrado.

Participaron en la Asamblea la mayoría de los obispos diocesanos de la Iglesia Ortodoxa Serbia. Estuvieron únicamente ausentes Su Beatitud el Arzobispo Jovan de Ohrid y a su vez Metropolitano de Skoplje, y Su Eminencia el Metropolitano Nikolaj de Dabro Bosna. Además, el Obispo Milutin de Valjevo y el Obispo Hrizostom de Zvornik-Tuzla junto con otros obispos estuvieron temporalmente ausentes ya que visitaron las áreas más amenazadas por las inundaciones.

Antes de la Asamblea, se ofrecieron oraciones por el bendito reposo del recientemente fallecido Metropolitano Jovan de Zagreb y Ljubljana. Esa misma tarde se ofreció un servicio de súplicas, oficiado en tiempos

de fuertes lluvias y peligros que derivan de ellas.

En el inicio de la primera jornada, el Patriarca Serbio Irinej, en sus comentarios introductorios, señaló a los jerarcas reunidos la responsabilidad que la Iglesia tiene en la actualidad al testimoniar el Evangelio y el amor de Dios.

Al comienzo la Asamblea decidió que, como ayuda a las víctimas de la inundación catastrófica, se asignará una suma de diez millones de dinares y se establecerá un fondo de asistencia con un número de cuenta especial. La Asamblea también dirigió un llamamiento al clero y a los laicos de nuestra Iglesia, así como a los jefes de las Iglesias locales en todo el mundo, para que ayuden a las víctimas de la inundación. La Asamblea ofreció su cálido agradecimiento a todos los que participaron en salvar a personas y propiedades de la inundación, tanto a los habitantes de nuestro país, como a los rescatistas de nuestra fraternal Rusia, a los países vecinos y al mundo que ofreció ayuda a las víctimas. La hermandad de la Asamblea invocó la bendición de Dios para todos ellos.

Una vez más, este año la Asamblea dedicó debida atención a cuestiones cruciales de la Iglesia: la participación de nuestra Iglesia en la preparación de la Gran y Santa Asamblea de la Iglesia Ortodoxa; la difícil situa-

ción de la población serbia en Kosovo y Metohija; el avance de la educación religiosa; las relaciones entre la Iglesia y los organismos estatales en Serbia, República Serbia y la región; las acciones del clero ortodoxo en el Ejército Serbio y las Fuerzas Armadas de Bosnia y Herzegovina; las relaciones entre las Iglesias ortodoxas autocéfalas, las relaciones con las Iglesias y confesiones cristianas heterodoxas, así como con otras religiones del mundo; las amenazas que enfrentan los matrimonios y familias debido a la peste blanca, y más aún debido a la propaganda agresiva de inmoralidad, abortos, fornicación antinatural y el espíritu hedonista-consumista en general; las amenazas que enfrenta el alfabeto cirílico en Serbia y en la República Serbia debido a nuestra negligencia e irresponsabilidad imperdonables, y en Croacia y Montenegro como resultado de la brutal persecución del alfabeto serbio; el trabajo en la Iglesia San Sava en Vračar; la labor de la organización humanitaria “Čovekoljublje”, así como de las instituciones culturales y educativas centrales de la Iglesia, en primer lugar la biblioteca, el museo y los archivos, etc.

La Asamblea abordó los medios con un comunicado oficial especial sobre la situación difícil de nuestra Iglesia en la Ex República Yugoslava de Macedonia donde el gobierno, en base a una farsa judicial, sigue manteniendo al Arzobispo Jovan de Ohrid encarcelado en condiciones inhumanas, al mismo tiempo que presionan a otros obispos, sacerdotes, monjes y fieles del Arzobispado autónomo de Ohrid, amenazándolos con el mismo tratamiento judicial. La Asamblea insta una vez más a todos los responsables a que hagan cuanto esté en su poder para liberar al Arzobispo Jovan, preso político número uno de la Europa moderna, y a que cese la última persecución religiosa en Europa, la persecución del Arzobispado de Ohrid. La Asamblea expresa su agradecimiento a las Iglesias ortodoxas hermanas, al Consejo Mundial de Iglesias, a la Conferencia de Iglesias Europeas, a las organizaciones para la protección de los derechos humanos y a muchas otras perso-

nas distinguidas por encargarse de este doloroso asunto.

La Asamblea aprobó los informes de la celebración del 1700 aniversario del Edicto de Milán, llevada a cabo en octubre del año pasado en Belgrado, Niš y Podgorica, el informe del Santo Sínodo de su trabajo durante el curso del año pasado y los informes de cada obispo diocesano.

La Asamblea aceptó la penitencia de Živorad Pavlović, el ex sacerdote que se había unido a la secta de Miraš Dedeić que se autodenomina como la “Iglesia Montenegrina” y fue recibido de vuelta a la comunidad de la Iglesia como laico.

La Asamblea llenó las diócesis vacantes de la Iglesia Ortodoxa Serbia mediante la elección del actual vicario Obispo Jovan de Lipljan como Obispo de Slavonija; del actual vicario Obispo Andrej de Remežijan como Obispo de Austria-Suiza; del Archimandrita Sergije (Karanović) del Monasterio Rmanj como Obispo de Europa Central; del actual vicario Obispo Porfirije de Jegar como Metropolitano de Zagreb-Ljubljana; del actual Obispo Justin de Timok como Obispo de Ziča; del Archimandrita Ilarion (Golubović) del Monasterio de Bukovo como Obispo de Timok; del Archimandrita Arsenije (Glavčić) del Monasterio Studenica como Obispo de Toplica, vicario Obispo del Patriarca Serbio, y del Archimandrita Jeronim (Močević) del Monasterio Kovilj como Obispo de Jegar, vicario Obispo de Bačka.

Los miembros del Santo Sínodo en su nueva composición son: el Metropolitano Amphilohije de Montenegro y del Litoral, y los Obispos Lavrentije de Šabac, Hrizostom de Zvornik-Tuzla y Teodosije de Ras-Prizren.

*Obispo de Bačka IRINEJ
Portavoz de la Santa Asamblea
de la Iglesia Ortodoxa Serbia*

(Traducido por Carina Jovovich)

Reflexión

¿Qué significa la adivinación? Hay tres clases de creencias que tienen su origen en la adivinación: la creencia en el hecho al azar, la creencia en cosas, y la creencia en el poder de los espíritus de la oscuridad. Con la adivinación, se profetizan eventos, los poderes de las cosas son separados, y se invoca a los espíritus de la oscuridad. Ninguna religión condenó tan decisivamente a la adivinación y la rechazó como la fe cristiana. Ninguna religión, excepto la fe cristiana, es libre y pura de adivinación. Otras creencias, en un grado mayor o menor, hablan de la adivinación, mientras que algunas están solamente basadas en ella. La adivinación significa el sometimiento del ser humano a cosas y seres inferiores a él. Por eso, es posible considerarla como una creencia de la oscuridad. Por ello, el Apóstol Pablo dijo: “Rechaza esos mitos ridículos, esos cuentos de viejas, y ejercítate en la piedad” (1 Tim 4:7). El cristianismo es una fe de luz en dos sentidos: primero, porque eleva al ser humano por encima de la suerte, por encima de los espíritus de la oscuridad; y segundo, porque somete al ser humano a la sola autoridad del Dios vivo, sabio y todopoderoso. El omnisciente Dios existe, por ello, no existe el hecho al azar. En la comunión espiritual con el Dios omnisciente y vivo, el ser humano puede estar más elevado que todas las cosas, y ser más poderoso que todos los espíritus de la oscuridad.

Extraído del libro “PRÓLOGO DE OHRID” de San Nikolaj Velimirovich—este libro pronto estará a la venta

El descendiente de Stanko Crnojević y de Mahmud-Paša Bušatlija retornó a la fe ortodoxa de sus antepasados



Stanko Crnojević

Descendiente de Stanko Skenderbeg Crnojević y de Mahmud-Paša Bušatlija, el musulmán Mahmud Bušatlija retornó a la fe ortodoxa el 15 de febrero en la celebración de la "Presentación del Señor en el Templo". Mahmud recibió el nombre de "Stanko" (como el antepasado suyo) en el bautismo realizado en la iglesia de Cipur (Cetinje, Montenegro), donde se encuentra el sepulcro de Ivan Crnojević, Señor ortodoxo de Zeta y antepasado suyo también.

Stanisa "Stanko" Crnojević (1457-1528) era el hijo y heredero al trono de Iván I Crnojević, gobernante del señorío de Zeta (parte de lo que hoy es Montenegro) entre 1465 y 1490 y fundador del Monasterio de Cetinje. En 1485, Iván I fue obligado a enviar a su hijo Stanko al sultán otomano. Stanko pronto se convirtió al Islam, y se le dio el nombre de Skender.

Mahmud-Pasha Bušatlija (muerto en 1796) fue el Visir del Pashalik albanés de Scutari. Fue derrotado en su intento de someter a Montenegro en 1796, y fue decapitado por un guerrero de un clan de Montenegro.



Iglesia de Cipur donde están los restos de Ivan Crnojević y donde se llevó a cabo el bautismo

Su cráneo fue colocado en el Monasterio de Cetinje por San Pedro de Cetinje, prohibiendo a todos que lo profanaran. El cráneo del musulmán Mahmud-Pasha Bušatlija se encuentra hasta el día de hoy a metros de la

tumba de su antepasado cristiano, el gobernante ortodoxo Ivan I Crnojević.



Estatua de Ivan Crnojević, en Cetinje

El bautismo de Stanko fue realizado por el secretario de la Metrópolis Ortodoxa de Montenegro y el Litoral, el Protopresbítero Obren Jovanovic. Después del bautismo, el Arzobispo de Cetinje, Metropolitano de Montenegro y del Litoral Dr. Amfilohije, crismó a Stanko. En el sermón luego de la Liturgia, el Metropolitano Amfilohije recordó que Stanko Crnojević vino hace quinientos años a Cetinje como Skenderbeg: *"Y hoy, en el día de esta maravillosa Fiesta, su descendiente recibió la santa Iluminación en el sepulcro de su progenitor Ivan Crnojević, en este monasterio que fue construido por el mismo Ivan Crnojević, en el monasterio que fue y sigue siendo el hogar espiritual y santuario de esta ciudad y esta nación. Hoy yo entendí, como Metropolitano de Montenegro, esa bendición de San Pedro de Cetinje después de la batalla de Krusi en 1796, cuando los montenegrinos le trajeron la cabeza de Mahmud-Paša Bušatlija. Cuando tomó su cabeza entre sus manos, entre otras cosas dijo: 'Si los que están en esta parte del mundo supieran de quién es esta cabeza, muchos sollozarían y vestirían de negro' (porque Mahmud-Pasha Bušatlija era descendiente de Ivan Crnojević). Y dijo a los montenegrinos: 'Bajo mi maldición, protejan esta cabeza y que nadie se atreva a profanarla'. Y desde entonces, la cabeza de Mahmud-Paša Bušatlija se guarda en el Monasterio de Cetinje, al lado del ataúd de San Pedro de Cetinje",* dijo el Metropolitano de Montenegro y del Litoral. Monseñor Amfilohije añadió: *"Y hoy aquí su descendiente, Mahmud Bušatlija, que hasta ahora llevaba su nombre, ha regresado a su hogar, a su Santuario, regresó al sepulcro de su progenitor Ivan Crnojević". "Y dejando de ser Mahmud, iluminado ahora con la verdad y el amor de Dios, se convirtió en Stanko Crnojević",* concluyó el Metropolitano Amfilohije.

*Traducido por Sanja Petrović de Aranđelovac, Serbia
(del equipo de traductores de SERBIOSUNIDOS.COM)*

REPORTAJE A GABRIEL MIRAZ, QUIEN DE SER PASTOR DE LA IGLESIA CALVINISTA, VOLVIÓ A LA FE ORTODOXA DE SUS ANTEPASADOS

1- NOS PUEDE CONTAR SOBRE USTED Y SUS ORIGENES?

Mi nombre es Gabriel, soy hijo de madre Ucraniana y padre hijo de franceses, mi madre que vive en la actualidad proviene de la tradición de fe ortodoxa y mi padre ya fallecido era protestante, fe que había heredado de su padre.

Al nacer si bien fui bautizado en la Iglesia Católica de Rito Bizantino, por la ausencia en ese momento de un sacerdote de tradición Ortodoxa Ucraniana, fui crismado a los diez años en dicha Iglesia por el Padre Esteban Serguichuk en la Parroquia Santísima Trinidad de la Iglesia Ortodoxa Autocefálica Ucraniana de la ciudad de Berisso, lugar donde resido en la actualidad.

2- ¿QUÉ LO LLEVÓ A PRESTAR SERVICIOS COMO PASTOR EN LA IGLESIA REFORMADA CALVINISTA?

En esta Parroquia Santísima Trinidad permanecí hasta los veintinueve años donde por distintas situaciones de ausencias en la atención de la diáspora ucraniana en ese lugar, comencé por propia iniciativa a estudiar el Magisterio en Teología como así también estudios en el área de las Ciencias Sociales, ya que en la actualidad llevo casi veintidós años como docente y director de una escuela de gestión pública en la provincia de Buenos Aires.

En el año 1995 conocí la Iglesia de tradición presbiteriana – reformada, en la cual serví como pastor ordenado desde el año 2000, atendiendo la comunidad calvinista en la ciudad de La Plata.

3- ¿CÓMO Y PORQUE DECIDIÓ VOLVER A LA FE ORTODOXA?

Allá por el año 2012, comencé a discernir mis orígenes primitivos en la ortodoxia, y comencé a evaluar una vuelta a ella, pensando no solo en mis orígenes maternos y étnicos que marcaron mi vida desde pequeño, sino también introduciéndome en la lectura de escritos teológicos y doctrinales, que terminaron de definir mi vuelta a la misma, por considerar en ella la sana doctrina marcada en su rectitud tradicional y de fe.



Considero que la Iglesia Ortodoxa ha conservado la continuidad ininterrumpida, histórica y doctrinaria de la primitiva Iglesia de Cristo, y la tradición sin adulteración alguna de la Iglesia Una Santa Católica y Apostólica indivisa; así también, la libertad cristiana que la caracteriza, a través de la cual se asegura el mantenimiento de la línea recta del pensamiento, de la conciencia y de la fe ortodoxa.

Por otra parte el énfasis marcado por distintos acuerdos teológicos dentro de la ortodoxia, sobre la necesidad de volver a la teología patristica, sin que ello signifique una difi-

cultad de adaptación de la teología ortodoxa moderna a las recientes tendencias teológicas que, tanto la Iglesia como la Teología Ortodoxas son capaces de contemplar, muestra claramente la gran vitalidad de la ortodoxia y sus posibilidades de adaptación a la evolución contemporánea y futura de las tendencias y orientaciones, siempre bajo la óptica de su auténtica tradición ortodoxa.

En el presente y gracias a la acogida que me dio la Iglesia Católica Apostólica Ortodoxa del Patriarcado de Serbia en la ciudad de Buenos Aires, y bajo la guía del Padre Bosko Stojanovic, pude volver a la plena comunión con la ortodoxia. En este sentido deseo también agradecer el interés que siempre ha presentado por mi persona el Padre Esteban Jovanovich, que junto con el padre Bosko me han permitido asistirlos como acólito en el servicio de la Divina Liturgia los distintos días festivos, en especial los domingos de manera casi ininterrumpida.

Asimismo en diciembre de 2013, con motivo de su visita pastoral a la Argentina, tuve la posibilidad de conocer a un hombre de profunda fe en Dios y con una gran visión de lo que es la misión en la Iglesia, el Arzobispo y Metropolitano Amfilohije, que visito nuestras comunidades y que en la actualidad reside en la república de Montenegro.

Quizá su visita, sus palabras en ese inolvidable almuerzo celebrado en nuestra Iglesia Catedral de la Natividad de la Madre de Dios en Buenos Aires, y un llamado interno de servir a Dios desde algún lugar de mayor compromiso con mi Iglesia, me lleva en la actualidad estar caminando el proceso para poder llegar si el Altísimo así lo dispone, a servirlo como diácono en el ámbito de nuestra jurisdicción diocesana.

4- ¿CUÁLES SON LOS MOTIVOS POR LOS QUE DESEA ALCANZAR EL DIACONADO CELIBE DENTRO DE LA ORTODOXIA?

Pienso a las claras que el diaconado es una acción de servicio en la Iglesia, y que vincula al ordenado también en la proclamación de la Palabra Dios, la acción Catequética, y la ayuda en la administración de los bienes que la Iglesia quiera confiar al ordenado.

El diaconado aparece como un ministerio eclesiástico que se ubica en el amplio marco de la historia de la salvación, manifestada en los dos Testamentos escritos e inspirados.

La Sagrada Escritura nos ofrece una variada gama de siervos, caracterizados por su prontitud para servir a Dios y a los hombres. El servidor por antonomasia es Jesucristo, punto de referencia de todo servicio eclesial.

El diaconado como ministerio en la Iglesia adquiere plena inteligibilidad, cuando se sitúa en el amplio horizonte del plan de salvación leído en clave de servicio. Dios sirve al hombre, y coloca en cada una de sus criaturas racionales una vocación de servicio a Él y a los demás, que se expresa de variadas maneras.

Quiero agradecer a todos/as, y que por medio de vuestras oraciones y consejos puedan ayudarme a abrazar esta noble vocación dentro de nuestra amada Iglesia Ortodoxa.

SAN JOANIKIJE NUEVO MÁRTIR QUE SUFRIÓ POR LOS COMUNISTAS

Durante la Segunda Guerra Mundial y después de que los comunistas llegaron al poder en 1945, en la Iglesia Ortodoxa Serbia su Diócesis Metropolitana de Montenegro y el Litoral sufrió una terrible persecución a manos del régimen ateo. Los Comunistas asesinaron a 105 sacerdotes y a miles de patriotas Montenegrinos. Otros quince sacerdotes fueron asesinados por los ocupantes fascistas. El Metropolitano de Montenegro Joanikije (Lipovac) también fue brutalmente asesinado por los comunistas en 1945. El nuevo régimen ejerció presiones sin precedentes sobre el clero restante, obligándolos a abandonar sus rebaños. Las propiedades pertenecientes a la Iglesia fueron confiscadas a la fuerza e ilegalmente, muchas iglesias y monasterios se convirtieron en comisarías para la policía, en establos para el ganado y en almacenes. Los comunistas en 1972 dañaron seriamente el "velo espiritual" de Montenegro, al destruir la iglesia dedicada a San Pedro I Petrovic-Njegos y profanar allí la tumba del famoso poeta y Metropolitano Pedro II Petrovic-Njegos, quién construyó esta iglesia en la cima de la montaña Lovcen. Este acto de barbarie evidencia el arrogante desprecio por parte del régimen hacia la última voluntad de Petar II Petrovic-Njegos, hacia las antiguas tradiciones cristianas de Montenegro e incluso hacia las leyes que los comunistas mismos establecieron después de que llegaron al poder en 1945. En estas circunstancias, la vida de la Iglesia Ortodoxa en Montenegro fue totalmente marginalizada por el gobierno comunista. Este período puede ser marcado como el tiempo de persecución abierta y brutal hacia la Iglesia. Desafortunadamente todo esto parece haber pasado inadvertido para las principales organizaciones de derechos humanos en el mundo.



Foto del Santo Nuevo Mártir Joanikije

El Metropolitano de Montenegro y el Litoral Joanikije (de apellido Lipovac) nació el 16 de febrero de 1890, en la bahía de Kotor (Boka Kotorska). Fue bautizado con el nombre de Juan. En 1940 recibe la tonsura monástica con el nombre Joanikije, y diez días después es ordenado Obispo Vicario de Su Santidad el Patriarca Gavriilo de Serbia. Al final de la Divina Liturgia donde fue ordenado obispo, Su Eminencia Joanikije dijo desde el ambón, entre otras cosas, lo siguiente:

“... Mis primeras palabras serán palabras de gratitud al Señor Dios, Quien, por Cuya providencia y misericordia, derrama hoy sobre mí la gracia del Espíritu Santo. Mas también debemos eterna gratitud a Su Santidad y al Santo Sínodo, que me dignó con su elección para esta elevada responsabilidad como lo es el obispado, y también a Su Majestad el Rey quien se dignó confirmar esta elección.

Más que nunca, he estado pensando estas últimas semanas, en la dificultad del cargo episcopal. Sin duda, la posición episcopal fue en otros tiempos difíciles; pero hoy, cuando la fe en muchos se ha debilitado, este cargo se ha vuelto más difícil aun...

Sin embargo, recibí esta elección y las obligaciones que le corresponden, porque confío en la ayuda de Dios. Ya que las palabras del Santo Apóstol Pablo: "El Espíritu (Santo) nos ayuda en nuestra debilidad" (Rom 8: 26) y las de nuestro gran poeta y Vladika Njegos: "Dios da poder al que se esfuerza"¹⁾, fortalecen mi esperanza en la ayuda de Dios...

Cuando cierto hombre le preguntó al Señor Jesucristo, cuál mandamiento de la Ley de Dios era el más grande, Él le dijo: "Amarás al Señor tu Dios con todo tu corazón, y con toda tu alma y con toda tu mente. Éste es el primero y más grande mandamiento. Y el segundo es semejante: Amarás a tu prójimo como a ti mismo" (Mateo 22:37-39). Luego de nombrar los dos grandes mandamientos, el Señor Jesucristo inmediatamente añadió a continuación: "Toda la ley y los profetas se fundamentan en estos dos mandamientos" (Mateo 22:40). Y en la víspera de la despedida con sus discípulos, el Señor Jesucristo les dejó este mandamiento: "Les doy un mandamiento nuevo: que se amen los unos a otros. Así como yo los he amado, también ustedes deben amarse unos a otros. En esto reconocerán todos que ustedes son Mis discípulos, en que se aman los unos a los otros" (Juan 13: 34-35)...

Pero ¿qué vemos hoy? ¿Acaso la gente, acaso los cristianos, seguidores de Cristo se rigen por este mandamiento? Desafortunadamente, son muy pocos los que lo hacen. En vez de que gobierne el amor hacia Dios, lo que rige son la indiferencia hacia Él y la confianza en el poder humano; en lugar del amor al prójimo, gobierna el odio que emana del grosero materialismo y del vil egoísmo. Desgraciadamente, actuando de esta manera tanto el hombre como naciones enteras nunca alcanzarán la felicidad sino más bien la infelicidad. Esto ha llevado a la humanidad hacia esta guerra actual (la Segunda Guerra Mundial, N. del T.), la cual sólo trae un gran sufrimiento a las naciones de todo el mundo. Por eso es necesario que el ideal de cada hombre entre en acción, según sus fuerzas se lo permitan, y se detenga tan pronto como sea posible esta



Ícono del Santo Nuevo Mártir Joanikije

masacre mutua de personas, esta guerra. Esto sólo será posible, si en las almas y los corazones de al menos la mayoría de las personas, nacen y reinan el amor a Dios y el amor al prójimo. Sólo entonces será posible llevar a cabo una paz duradera entre las naciones y los pueblos, una relativa felicidad y prosperidad en el mundo. Sin esto, la humanidad siempre irá de mal en peor.

Vemos cómo durante siglos luchan entre sí dos visiones opuestas del mundo y de la vida: la materialista y la idealista, o como nuestra canción popular dice, dos reinos: el reino terrenal y el reino celestial. ¿Por cuál de los reinos vamos a inclinarnos? Nuestro mártir de Kosovo, el Santo Príncipe Lázaros, nos mostró el camino cuando dice: "El Zar busca el reino celestial antes que el reino terrenal".

El servicio al prójimo en "humanidad y valentía", en el que por siglos se murió alegremente "por la Honorable Cruz y la Dorada Libertad", allí donde, por las palabras de Njegos "frente al altar lloraban las lámparas de aceite" y donde "el altar se construye sobre piedra con sangre", allí es donde se debe servir: y el servir es para mí un honor y un orgullo.

Trabajando como obispo en este programa y dirección establecidos, voy a orar siempre al Señor Dios por la larga vida a Su Majestad el Rey Pedro II, la gloriosa casa Karadordgevič, por la salud de Su Santidad y de todos nuestros obispos, de todos los sacerdotes y de nuestra gente, para la gloria y honor de nuestra Santa Iglesia y de nuestra Patria. Amén".

¹⁾ Del libro "La Guirnalda de la Montaña" de Pedro II Petrovich-Njegos, Metropolitano de Montenegro y el poeta Serbio más grande)

Viaje a la Patria de los ancestros

La comunidad de Chaco realizó un viaje por las ciudades y monasterios de Serbia, Montenegro y República Srpska



El grupo en la Catedral de la Resurrección del Señor, en Podgorica, Montenegro

En julio de este año 2014, con la bendición de su Santidad Monseñor Amfilohije, Arzobispo de Cetinje, Metropolitano de Montenegro y el Litoral y Administrador de la Diócesis de Buenos Aires, América Central y América del Sur, se ha organizado el viaje desde Argentina a Serbia, Montenegro y la República Srpska para cuarenta descendientes de inmigrantes serbios y montenegrinos que fueron en busca de sus raíces, como asimismo, a argentinos que deseaban conocer las creencias y la cultura Serbia. El guía de este viaje ha sido el sacerdote Branko Stanisic, párroco de la Iglesia San Nicolás (de Machagai - Provincia del Chaco).

La primera visita que realizaron los viajeros fue a la Capital de la República de Serbia: Belgrado. Después, llegaron a la Iglesia de San Sava, que es la segunda Iglesia Ortodoxa más grande del mundo. Más tarde, la delegación proveniente de Argentina se dirigió al Patriarcado donde fueron recibidos por su Santidad el Patriarca Serbio Monseñor Irineo. Su Santidad saludó y bendijo a todos y más aún, les ha recomendado cuidar de su religión como también no olvidar sus raíces. Después de un recíproco intercambio de obsequios, la delegación recorrió el Patriarcado. Posteriormente se dirigieron al Parque Kalemegdan y otros lugares de la Ca-

pital. Visitaron la reconocida Skandarlija y por la noche se deleitaron con un paseo de recreo en barco a través del Danubio y el Sava. Todo ha llenado de alegría a quienes se predispusieron a viajar "allá lejos". La travesía fue organizada también para visitar los Monasterios de Serbia: Ravanica, Manasija, Zica, Studenica y Spocani; incluso los de Montenegro: Moraca, Ostrog, Zdrebaonik, los Monasterios de Cetinje, de Podmaine, Rezevici y Tvrdoskog, además también Monasterios de Hercegovina.

Particularmente ha sido muy emotiva la Santa Misa en la impactante Catedral de la Resurrección de Cristo, en la ciudad de Podgorica. Fue inaugurada el año pasado y bendecida por el Patriarca Ecuménico Monseñor Bartolomeo, en concelebración con el Patriarca de Moscú Kiril, el de Jerusalén Alejandro y otros representantes de distintas Iglesias. El oficio fue ofrecido en este mismo hermoso templo que es el tercero por su magnitud de entre todas las Iglesias Ortodoxas del mundo. Después de la liturgia, el Archimandrita Kirilo Bojovic saludó a los viajeros en nombre del Metropolitano Amfilohije, dándoles la bienvenida, y brevemente les expuso la historia de la Diócesis Metropolitana de Montenegro. Luego, en la cripta, fue servido un ágape con diversos bocadillos

típicos, al que fueron invitados todos los que participaron de la liturgia. No faltaron las canciones folklóricas interpretadas por el Coro, las que provocaron la emoción de muchos de los presentes y aún más, algunos hasta las lágrimas. El Padre Branko agradeció por esta cálida recepción y saludó a los asistentes.

Al día siguiente, el grupo se dirigió a la antigua capital de Montenegro, Cetinje. Después de una visita al Palacio del Rey, se dirigieron al Monasterio de la Ciudad donde fueron recibidos por Su Excelencia Reverendísima Monseñor Amfilohije, quien los saludó con estas palabras: “Bienvenidos a vuestra casa”. En ese momento los argentinos le hicieron entrega de obsequios como así también una donación en dinero para el comedor popular “Mati Jelisaveta” de Cetinje. El Metropolitano, por su parte, entregó obsequios de elementos que se utilizan en las Liturgias y que fueron destinados a la Iglesia de San Nicolás de Machagai (Chaco). Después de una recorrida por el Monasterio, se sirvió un almuerzo en la Iglesia de San Pedro de Cetinje.

Luego, el viaje continuó en recorrido por el Skadars-



Dentro de la majestuosa Catedral de Podgorica

ko Jezero , Rijeka Crnojevica y el Monasterio San Nicolás en Oboda y luego al Monasterio Podmaine donde los viajeros pernoctaron durante tres noches. Los viajeros visitaron también Dubrovnik, Kotor, Trebinje , Mostar y Sarajevo.

En el Monasterio Tvrdacka fueron recibidos con mucha cordialidad por su Excelencia Monseñor Anastasije (Jevtic) Obispo retirado de Zahumsko-Hercegovac. En su discurso Monseñor destacó que la Iglesia Ortodoxa es base y piedra fundamental de Jesús en la que Él está presente, y por eso cuida en sí todo lo que Jesús ha dejado a sus apóstoles, de forma tal que es Su Cabeza y es así que “las puertas del hades no prevalecerán contra Ella”. Después de servir un refrigerio, Vladika Anastasije distribuyó a todos valiosos obsequios como así también una botella del famoso vino del lugar. Después de recorrer el Monasterio, el grupo se dirigió a Mostar, de allí a Sarajevo y, camino a Belgrado, visitaron Mokra Gora y la famosa Ciudad de Madera construida por el conocido cineasta Emir Kusturica, quien ha permitido al grupo visitar el lugar y tomar fotografías.

*Informe escrito por
el Sacerdote Branko Stanisic,
Párroco de Machagai – Chaco,
República Argentina*



El P. Branko con su grupo en el Monasterio de Cetinje (Montenegro), junto con el Archimandrita Kirilo y el Protodiácono Igor, ambos del Monasterio, y el Presbítero Dusan Mihajlovic de la Parroquia Ortodoxa Serbia “San Nikolaj Velimirovich”, de Santiago, Chile.

Traducido del serbio por la Sra. Marta Capitanich

EVENTO SOLIDARIO POR LOS INUNDADOS EN SERBIA Y BOSNIA

*"Porque tuve hambre,
y me disteis de comer;
tuve sed, y me disteis
de beber; fui huésped,
y me recogisteis; Des-
nudo, y me cubris-
teis..." (S. Mateo
25:35-36)*



La comunidad Serbia de Buenos Aires quiso sumarse a los esfuerzos para llevar alivio a las personas afectadas por las inundaciones en Los Balcanes, para lo cual organizó un evento solidario en el salón de la Iglesia de San Sava. Se hicieron presentes más de cien personas y muchas otras se sumaron haciendo llegar sus aportes. Particularmente, la respuesta y presencia de las hermanas Iglesias Ortodoxas del Patriarcado Ecuménico, el Patriarcado de Moscú, el Patriarcado de Antioquía y la Iglesia Ortodoxa Rusa en el Extranjero fue amplia y comprometida.

Se rezó por los afectados, con la presencia de S. E. Monseñor Juan, Obispo de Caracas y de Sudamérica, de la



Iglesia Ortodoxa Rusa en el Extranjero, secundado por el Presbítero Juan Argyris del Patriarcado Ecuménico y el Presbítero Bosko Stojanovich de la Iglesia Ortodoxa Serbia. También vino a ofrecer su donación el Padre Marino Giampetruzzi, de la Iglesia Católica Apostólica Romana, oriundo de Bari, Italia. La Encargada de Negocios de la Embajada de Serbia en Argentina, la Sra. Tatjana Conic tomó la palabra para explicar la situación vivida en Serbia por las inundaciones. El P. Bosko Stojanovic mostró fotos de tragedia y el P. Esteban Jovanovich leyó un fragmento del Libro "La Guirnalda de la Montaña" del gran poeta Serbio Petar II Petrovich-Njegos, que hace alusión a que la historia del pueblo Serbio está marcada por sufrimientos y situaciones difíciles, y que el pueblo siempre salió fortalecido gracias a que, en medio de ellas, se entregó a Dios su Creador. Al finalizar, la comunidad de la Iglesia de San Sava presidida por el sr. Aleksandar Svi-vak (quien por razones de salud no pudo estar presente en el evento) sirvió a los presentes un vino de honor donde no faltaron productos típicos. Además se vendieron íconos y sortearon botellas de vodka, embutidos y calzado femenino, todo generosamente donado por distintas personas con la finalidad de que lo recaudado sea enviado a los damnificados en Serbia y Bosnia. La organización, impecable, estuvo dirigida por la Popadija Victoria, y colaboraron en conjunto los



esta idea en mente, se planean próximos eventos enfocados en temas como “Religiones Comparadas”, “Ayuno” y “Perdón y Reconciliación”, o en organizaciones solidarias con desempeño excepcional, todos a cargo de reconocidos especialistas.

Jorge Churuvija

miembros de la Catedral de la Natividad de la Virgen y de la Iglesia San Sava. Se recaudaron más de \$11.000.- que se hicieron llegar a los afectados en Serbia y en Bosnia.

Como siempre ocurre, la acción solidaria enriquece mutuamente. En este caso, la comunidad organizadora se fortaleció en el trabajo compartido y se llevó a cabo la convicción de que hay una enorme voluntad de encuentro no solo en la gran familia ortodoxa sino también en innumerables personas de buena voluntad. Con



COLOMBIA

NUEVA MISIÓN DE LA IGLESIA ORTODOXA SERBIA

Ordenación del nuevo Hieromonje Simeón para Medellín, Colombia



El Hieromonje Simeón (Sergio Lopez) fue invitado por S. E. R. Monseñor Amfilohije al Monasterio de la Natividad de la Virgen en Cetinje, Montenegro, y allí fue tonsurado y ordenado sacerdote. El Hieromonje Simeón es de nacionalidad colombiana. Dirige la Fundación Colombia Digna, la cual se ocupa de formar y acompañar a personas que salen de la adicción, para reinsertarlos en el ámbito laboral y educacional.



El Padre Simeón formó allí la Parroquia de la Santísima Trinidad, bajo el omoforio del Metropolitano Amfilohije, Diócesis de Buenos Aires, Sudamérica y Centroamérica, Iglesia Ortodoxa Serbia

“SLAVA” DE LA CATEDRAL DE LA NATIVIDAD DE LA VIRGEN EN BUENOS AIRES



Tropario a la Natividad de la Madre de Dios, tono 4:

Tu Nacimiento, ¡oh, Virgen Madre de Dios! trajo la alegría a todo el Universo, porque de Ti nació el Sol de la Verdad, Cristo nuestro Dios, Quién destruyendo la maldición nos dio la bendición, y aniquilando la muerte nos dio la vida eterna.

El domingo 21 de septiembre, la Catedral de la Natividad de la Virgen en Buenos Aires, celebró su “Slava”, su Fiesta Parroquial. La Divina Liturgia fue encabezada por S. E. Juan, Obispo de Caracas y Sudamérica, de la Iglesia Ortodoxa Rusa en el Extranjero, y secundado por el Presbítero Bosko Stojanovich y el Prodiácono Nikola Radis, con



la presencia de un gran número de fieles tanto de las parroquias ortodoxas serbias como también de las parroquias ortodoxas rusas. Al final de la misa, se hizo presente en la celebración S. E. Dr. Dr. Iosif, Obispo de Pátara, del Patriarcado Ecuménico.

Ya en el salón parroquial, el Obispo Juan de Caracas cortó el pan en el oficio de la “Slava”. Luego se sirvió un almuerzo a todos los presentes.



NOTICIAS

de Sudamérica y del Mundo



El Presbítero Marko Obradovic junto con su popadija Ana Djurovic, fue enviado por S. E. R. Monseñor Amfilohije a San Pablo, Brasil, donde allí dio inicio a una Parroquia Ortodoxa Serbia en honor a los Santos Apóstoles Pedro y Pablo.



En mayo de este año, el Protodiácono Nikola Radis, Presidente de la Comisión Directiva de la Catedral del Nacimiento de la Virgen, estuvo de visita por Belgrado y fue invitado por S. E. R. Metropolitano Amfilohije a la Sede del Patriarcado donde estaban reunidos en Concilio Su Santidad el Patriarca Serbio Irinej y la mayoría de los obispos de la Iglesia Ortodoxa Serbia en el mundo. (ver pág. 6)



"Es cristiano ortodoxo aquél que se está arrepintiendo ante Dios". El Hieromonje Theophylact del Monasterio Ortodoxo Ruso de la Santísima Trinidad (Jordanville, NY, EEUU) de visita por la Argentina, dio una charla en el salón de la Iglesia San Sava

en Buenos Aires, acerca de cómo vivir la vida cristiana. Y citó con



Las Monjas Rebeca y María, en la Iglesia de San Nicolás en Machagai, Chaco

La comunidad de la Iglesia de San Nicolás, en Machagai, Chaco, les dio la bienvenida a la Monja Rebeca (Lopez Pereira) y Monja María (Alves de Oliveira) que llegaron provenientes de Brasil para continuar allí con su monacato y su servicio a la Iglesia.



En la Iglesia de San Nicolás, en Machagai, Chaco, se está avanzando en la construcción del salón parroquial. El trabajo se viene realizando con la participación de la Asociación Civil Iglesia Ortodoxa de San Nicolás, con la colaboración

de la Comunidad Ortodoxa de Machagai y descendientes de otras localidades



Solemne celebración de la Exaltación de la Santa Cruz, en Gral. Madariaga

El 27 de septiembre, la Parroquia de San Pedro de Cetinje, en Gral. Madariaga, celebró la Fiesta de la Exaltación de la Santa Cruz, con una solemne

Divina Liturgia. Los bellos cantos, propios de este especial servicio a la Cruz, conmovieron al gran número de fieles presentes. Al final de la Liturgia, todos veneraron la Santa Cruz adornada con flores. El coro estuvo compuesto por la popadija Victoria y Elías Jovanovich



La Iglesia Ortodoxa Serbia en Brasil tiene nuevo sitio web

La Iglesia Ortodoxa Serbia en Brasil acaba de estrenar su nuevo sitio web el cual sirve como espacio de comunicación. Allí se publican tanto artículos religiosos como las noticias de las parroquias en este país.

www.igrejaortodoxaservia.blogspot.com.br



Mons. Amfilohije, el primero con el Gran Premio "Caballero de Oro"

El Arzobispo de Cetinje, Metropolitano de Montenegro y el Litoral, y Administrador de la Diócesis de Buenos Aires, Sudamérica y Centroamérica de la Iglesia Serbia, S. E. R. Monseñor Amfilohije, recibió el Gran Premio "Caballero de Oro" en el foro literario internacional eslavo que lleva el nombre de este premio. El foro se llevó a cabo el 16 de octubre en la ciudad rusa de Pyatigorsk, y este año fue dedicado a los 200 años del nacimiento del famoso escritor ruso Mihail Lermontov. Este año además, es el primero en el que se entrega este



Un gran número de fieles asistió el 31 de agosto a la Liturgia en la Iglesia del Arc. Miguel en Venado Tuerto (Sta. Fe). Con los fieles residentes en Venado Tuerto y en Arias (Córdoba), resultó ser una de las liturgias más asistidas en el año en esta parroquia.



SLAVAS en Colón y Madariaga

La familia Simónovich, en Colón (Bs. As.) celebró su Slava de San Simeón el Estilita, el 14 de septiembre. Y la familia Radonjich celebró en Gral. Madariaga, su Slava de la Natividad de la Virgen el 21 septiembre. Ambas familias celebraron rodeadas de

